

ئامانچە شاراوهكاني دپاردهي فره ڦنی

شاناز



ژنان دهکنه‌هود و ناره‌ز وویان له
فره ژنی دهگیریسته‌وه. به‌داخوه
هنه‌ندیک له پیاوان له خوراوه په‌لپ
و بیانوی جوراوجوئر له
ژنه‌کانیان دهگرن، له هیچ و
خورایی به‌ده ناویان دهکن، یان
سیمايان ناشیرین دهکن، به‌و
هئیه‌وه هاویه‌شیکی تر بیو
ژنه‌که‌یان په‌یدا یکن، ئیتر ژیان
له له خویان و له ژنه‌کانیان و له
منداله‌کانی تکده‌داد، به‌لام به
ده‌گمنه‌هله‌دکه‌هوي که ژنیک
له‌به‌ر نه‌خوشی یان له‌به‌ر
تاتوانایی پیاووه‌که‌ی له من
درستکردندا واز له پیاووه‌که‌ی
خوی بھیتی و جا بیتته‌وه بچی
شورویکی دیکه بکاته‌وه. هنه‌ندیک
ئه‌م دیارده‌ده بـ دلسوزی و
راستگویی و پاکی ژن دهگیرنه‌وه.
هنه‌ندیکی دیکه بـ بی توانایی و
شـ رمه و کوت و بهـنده‌کانی
کوـمهـلـگـهـی دـهـگـرـنـهـ وـهـ .

له شـرهـعـهـتـیـ ئـیـسـلـامـداـ فـرـهـ ژـنـیـ
هـهـیـهـ،ـ کـاتـنـیـ پـیـغـمـبـرـ (ـاـخـ)ـ چـهـنـدـنـینـ
ژـنـیـ هـیـتاـوـهـ ئـهـ وـ فـرـهـ ژـنـیـهـ ئـهـ وـ
چـهـنـدـمـهـ بـسـتـیـکـیـ هـبـوـوهـ وـهـکـ
سـیـاسـیـ وـ ئـایـنـیـ ئـهـ وـ سـرـدـهـمـهـ ،ـ
ئـهـگـنـاـ وـهـکـ ئـارـهـزـوـ وـهـبـوـوهـ .ـ
ئـیـسـلـامـ لـهـ کـاتـیـکـدـاـ رـیـیـ بـهـیـاوـ دـاوـهـ
لهـ ژـنـیـ زـیـاتـرـ بـهـیـتـیـ کـهـ ژـنـهـکـهـیـ
نهـخـوـشـ بـیـتـ یـانـ پـهـکـهـوـتـهـ بـیـتـ یـانـ
منـالـیـ نـهـبـیـتـ،ـ یـانـ لـهـرـوـوـیـ
سـیـکـسـهـوـهـ توـانـایـ نـهـمـایـتـ يـاخـودـ
ئـافـهـتـیـکـیـ دـینـدارـیـتـ وـ لـهـبـرـ
خـاتـرـیـ دـینـهـکـهـیـ،ـ ئـهـ وـ کـاتـهـ پـیـاوـ
دـهـتوـانـیـ لـهـژـنـیـکـ زـیـاتـرـ بـهـیـتـیـ بهـلـامـ

راستیه کی ئەگەر ژن له بواری ئابیوریدا سەربەخۇبى و چاواي لەدەستى پیاو نەبى ، ئەگەر دابونەریتە بەسەرچۈزۈھەكانى كۆمەلگە هەلۋەشىدىرىتە و، ئەگەر ژن و پیاو بە پىوادانگى يەكسانى و ھاوتايى لە نىرخ و بەھاكاندا لە يەكتىر بىروانى هەرگىز بەردو فەرەئىنى و ناپاکى ھەنگاۋ هەلناگىرىتە و، چونكە ئەگەر ژنەكە بىزانى كە شۇوەكە ئاپاکى لەگەلدا دەكەت و دەكە پۇيىست سۆزۈ خۇشەويىستى پىتىدادات و وەكۇ كالا سەيرى دەكىرى ، ئەگەر يەكسەر جىا دېبىتە وەر رىنگە يەكى تىر ھەلدە بىزىرى.

نهرمين عوسمان ڙني مالهه گوئي : پياو بي سفههه هه رکاتي
ٻڙوي هه اڪاهه و ڙن ديني
ڙڙهه جاريش بروبيانو به ڙنهه که هي
ده گهري . تا ناچاري بکات ڙن
به هينيت . هه رگيز ڇه زناكه هم
ميرده هم هاو ڀه شيني ڦيان و مال
و ميردم بڙ په ڀدا بکات له هري
ياساشهه و ٿبوولي ناكه هم .
ئيمه به بيو ويستمان ڙاني راي
هه نديكى پياو يش سه هر بارههت به هه
ديارهه ديهه و در بگريين ، ئه وانيس
و هلامه کانيان بهم شيو هه بيو :
سالار عله هل گوئي : من و هه
ئارهه زو و هه کي خوم ڇه زم له فرد
ڙن بيهه و زياتريش به هه ڙوي ئه و هه
ڇه زم له مهالي زو ره ، ئه گهري ياس
ريم پي بدات و ئيمکانيه هم هه بيت
له ڙن زياتر دينم .
رهئوف که ريم : ڇه زم له فرد

زئی نییه، یه ک زنم په لاهو و باش
که به ته اوی پیداویستی و
ثاره ززو و کانی بو دایین بکم همه
هاوسه ریتی به ناسوده پی بهدم
سزو خوش و هیستی بو در بیرم
من پیمایه کاتی بونه دو و زن
نا تو از ریت ئه و ئرکه به ته اوی
جی به جی بکرت. گالتشم به و
پیا و ان دیت که چه ند زنیکان هه
مه مد و ههاب : دو و زن
هینا واه له روروی مادیه وه باشم و
ناته و اویمان نییه. به لام هزو زن
هینانی دو و هم، که مترخه مه زن
گه و ره کم بwoo و هک پیویست
زنیاه تی و هاو سه ریتی خوی
نه ده نواند زور به پیچه و ان هی منه و د
بwoo، به لام ئیستا هه است که ژنم
به سه ره هینا واه هه است به خوی
کا کا اش

ગુજરાતી દિનાંગ



کو، بهرید سیاره له یاک راگرتني شهقامه کان شارهوانی، یان هاو لتبیان؟

فۇتۇ: ئارام سدىق

له کۆمەلگەی کورده واریدا، دیاردهی فره ژنی دیاردهیەکی بلاو و بەرچاوه، بەتابهتى له سەرەدەمی راپردۇدا، ئەمە وەک چاولىکەریەک لە نیوان تىرەو هۆزەگاندا بەدی دەکرا. هەروھا لە کاتى دەسەلاتى ئاشكرا شىخەگاندا، بەشىۋەھەکى ئاشكرا چەند ژننیكان ھەبۇو زۇر جار بەزەبرى دەسەلات گچى هەزارەگانيان دەخواست ولى خۇيان مارھياب دەبىرى، ئەمە بە تەننیا بۇ راپەراندى ئىش و كارەگانى ناو مال و بۇ ئاڑەزۇوەگانى خۆيان نەبۇو، بەلكو پۇيىستيان بە كور ھەبۇو، ئۇ فەر ژئىيەشكۈرى زىياتى بۇ پەيدا دەكردن. لەوانە يەھوئى رۇزى ژنان ھېچ دەسەلاتىكىان نەبۇو و ناتاچار بىون ھەممۇ شىنى قبۇول بىكەن، بەلام لە مرۆزى كوردىستاندا ئەو دیاردهی زۇر كەم بۇودتەو، ئەنگەر ھېيت لەدۇر ژن زىاتر نىيە. زۇر جارىش پىياوهكە ژنی دوودم بەھىتى ئەوا لە ژنی يەكەم دور دەكەويتەو يان ژنەكە بۆخۇزى وازى لىيدەھىتى و دانانىشى يان لىتى جىا دەبىتەو، ھەندىك كەم بۇونەوەي ئەم دیاردهی بەھۇزى رۇشىنېرى بۇونى خەلک و گرانى بارى ئابۇرلى كەمى شۇيىتى نىشەجىبۇون لىكىدەدەنەو، ھەندىكى دىكە بە رۇشىنېرى ژنان لە بوارى زانىيارى سىكىسىدا لىكى دەددەنەو، جاران ژنان كەم ھۇشىيار بۇون و مەيلى ئەو دىيان نەبۇو كە دەرھەوقى پىداويسەتكەنەيەكەن مىزدەكائىان بىن، بەلام ئىسستا ژنان بەخۆيان رادەگەن و دەتوانى كۆنتروللى ما بىنما كە:

پیاووهنیان بدهن .
گرهچی پیاوون همز دهکنه
لهژنی زیاتر بهین ، بهلام یاسا
لهسرو ئامانه وه ئو دیاردهیه
کەم کرد تەوه . کاتى پیاو
دەیوهت ژنی دووهم بھینى دەبى
بەریگای یاسایي بیت و هەروهە
دەبى بەرەزامەندى ژنی يەكەمى
بیت ، نەمەش مايەي خۇشحالى
ۋئانە كەمیرەدەكىنيان نەتوان
لهژنی زیاتر بهین . بە بەمەستى
ئاكابۇون لە ئاكامى ئو دیاردهي ،
بە پۇيىستمان زانى راي چەند ژن
و پیاویک وەرگۈرىن . سەرەتا
پرسىمارمان لە ھەندىك ژن كرد ،
ئەوانىش بەم شىۋىدە وەلاميان

سندوس کامه ران گوتی :
ئیستا خلهک زیاتر روش نبیره،
دیاردهی فرهنگی زور که میتوته و
هه رگیز حزنا کم میرده کم ژنی
تر بهینتی، چونکه ئه و هست و
سوزه هه یه تی بوم کم
دیدیت و، دهیت مایه ئازاوهی
مال و کیشہ کان زور ده بن
بیگه رد رحیم گوتی :
به رده و ام سوزو خوش و یستی و
ریز بز میرده کم ده ده برم
زور جار مال و مدلله کامن
فه راموش ده کم، بز خاتری
میرده کم، و ای لیهاتو و هه رگیز
بیبر له ژنی تر نه کاته و کاتی پیاو
به نیازی ژنی دیکه یه بیهینتی،
ناته او وی له ژنی یه که مدا به دی
ده کات، ئه و ژنے به شاره زو وی
میرده که ئی ناکات بؤیه ناچار ژنی
دیکه بعننت.

رازاو فههمى كە ئەندازىارە
گۇتى : ژن بەدەستى خۆيەتى
ئەگەر مېرىدەكەي ژن بەسەر
بەھىتى، ئەگەر ژن بەدلى مېرىدەكەي
ھەلسوكەوت بىكات، ياخود
ئاڑەززووهگانى لەكەل ئاڑەززووى
مېرىدەكەيدا بىت هەرگىز پياو لىتى
بىزار نايىت و ژن بەسەر ناهىتى.
زۇرىنەئى تاوانەكان ئەكەويتە
ئەستىز ژنەوە من وەك خرم
ھەرگىز حەزاناكەم سەر بەھەۋى
شۇوبكەم و ۋىشىم بەسەر بىت.

پیامی خلک افغان

هندی دوکاندار لهوانه‌ی پیداویستی ژنانه و ئارایش دهفروشن له ترسی ئوهه‌ی نهوده ک نرخی كهل و پهل دابیه‌زی، ئیتر به ئاره‌زووی خويان نرخه‌که ههواز دهبن، جا ئهگر ههرازانیش بکرى هيشتا لهو نرخه‌ی پیشيو زیاتریان بىز دهمینتەوه.

په یمان
له نزیک مرگه و تی حوسینتی گه ره کی نهور ڙزی شاری ههولیئر ماوهی
مانگیکه به بیانوی مه زرا دروست کردنه وه جاده که هه لکه ندر او، به لام
نه مه زرا که دروست ده کری و نه جاده که ش چاک ده کریته وه .
فهرمان مهمند

کریی پاس له شاری هولیر بوقه چوار سه دینار ، ئەگەر چۈن كىرى بىدەي ئەوە ھەر سەد دىنارى نااست پېتەدرىتەوە ، بەلام سەد دىنارە ئاپتەكە لە ھېچ شۇيىتى دىكە وەرنانگىرى ، يان دەبى كۆزى بىتەوە جارىكى دىكە بە خاونەن پاسەكانى بىدەيتەوە يان دەبى فريي پىدەيت .

سہناریا عہلی

نازانم مالپه‌ره کوردیه کانی تۆپی ئینتە رئینیت چ دوزمناپیتى لە نۇوانیاندا ھې، ئەوھى دەستلى قەلەم بگرى و دوو و شە دىز بە مالپه‌ریکى دىكە بنووسيت بى سى و دوو بۇي بلاو دەكەنەوە، من ئەمە بە خزمەتكىدىنى وشەی کوردى نازانم.

ئاواز سوبھى

دلهیز
امشید به
دوش اینچ
سہ بہ تھے یہ ک
دولار
دھگہ ریتھے وہ!

نهشمييل بۆكانى

جهمشید ئه و گورانبيزه
به فارسی و کوردى گورانيه
دهچرى ، شىۋاپازىكى بهدر
كولتوري رۆزىه لاتى لە كلى
ساپازىكىنى كۆنسېرۋاتەتكائىنى
پەيپە دەكەت ، بەو ھۆيەوە لە
تۈرىشى ھەزەكاراندا لايەنگى
زۇي لىدەكرى .

لەسەر باڭىشتى حوما
ھەر يەم گورانبيزه ھا
كوردىستان و لە شارەكان
ئاھەنگى جۇراوجۇرى سازى
ئەم ماوەيەي جەمشيد
باشىورى كوردىستان بىو
ھەندىك كەس گالاپىي و گازاندۇ
ئەوھىيان لىدەكرد كە بايەخ
ھەستى خەلک نادات و تە
مەبەستى تېپەركىدى ئاھەنگىكە
خۆيىتى . ھەندىكى دىدى
پېيانوابۇ كە بەشىك
دەستەرپەشىتۇوانى ھەر يەم
كوردىستان لەنیو باوهشى ئا
ھونەرى فارسیدا گەورەبۇونە
بۇيە حەز بە كەسانى وە
جەمشيد دەكەن دەيانا
شەوانى پەممەيى بە ئاھەنگىكە
ئەو بەرى بىكەن ، ھەندىكى د
بە باوهشى گەرمەو پېشواپازى
ھاتنى دەكرد و بە گورانكارى
ھەستى ھونەريان دادەن
ھەرجۇنى بۇو جەمشيدىش خ
لە باشۇورى كوردىستان و لە
باوهشى دەستەلاتدا تاقى كرده
ئەپى خۇي تاو دا .

دوای تەواوبۇ
ئاھەنگەكانى جەمشيد ، دەنگى
ئەو بلاپۇوە كە دەستەلاتدا
كوردىستان ۲۵ دەفتەر دۆلاريان
جەمشيدو ھاوكارەكانى د
واتە دوو سەدە پەنجاھا